19406_Krt_180x225x50.pdf 1 28.05.20 07:54

TRIXIE

(DE) Gehhilfe

Mit Tierärzten entwickelt

- zur Unterstützung nach Operationen, bei Krankheit oder Lähmung
- Hilfe beim Spazierengehen, beim Treppen oder ins Auto steigen
- ermöglicht das Tragen der zu unterstützenden Körperpartie
- für Vorder- und Hinterbeine geeignet
- aus komfortablem Neopren/Polyester

(EN) Walking Aid

Developed with veterinarians

- as support after operations, during illness or for pets with paralysis
- help with walking, climbing or descending stairs or getting into a car
- allows carrying of the body part that needs support
- suitable for front and hind legs
- made of comfortable neoprene/polyester

(FR) Aide à la marche

Développé avec des vétérinaires

- apporte un soutien après les opérations, pendant la maladie ou chez les animaux paralysés
- aide à marcher, à monter ou descendre les escaliers, ou à monter en voiture
- facilite le transport de la partie du corps qui nécessite d'être soutenue
- convient aux pattes avant et arrière
- en néoprène/polyester confortable

(IT) Imbracatura di sostegno

Sviluppata in collaborazione con un team di esperti

- da utilizzare dopo gli interventi chirurgici, durante la malattia o per animali con paralisi
- aiuto per camminare, per salire o scendere le scale o in automobile
- consente di supportare una parte del corpo del cane
- adatta per le zampe anteriori e posteriori
- in neoprene confortevole/poliestere

(NL) Loophulp

In samenwerking met dierenartsen ontwikkeld

- ter ondersteuning na een operatie, bij een aandoening of verlamming
- assistentie tijdens een wandeling, om de trap op of de auto in te helpen
- maakt ondersteuning van het betreffende lichaamsdeel mogelijk
- geschikt voor de voor- en de achterpoten
- van comfortabel neopreen/polyester

(SV) Gåhjälpmedel

Utvecklad tillsammans med veterinärer

- som stöd efter operation, under sjukdom eller för husdjur med förlamning
- hjälp vid promenader, klättring, gå i trappor eller in i en bil
- möjliggör bärande av kroppsdelen som behöver stöd
- lämplig för fram- och bakben
- tillverkad av flexibel neopren/polyester

(DA) Ganghjælp

Udviklet med veterinærer

- som støtte efter operation, under sygdom eller til kæledyr med lammelser
- hjælp til at gå, komme op og ned af trapper eller in dog ud af bilen
- giver løft til den kropsdel, der kræver støtte
- egnet til for- og bagben
- består af fleksibel neopren/polyester

(ES) Andador

Desarrollado por veterinarios

- como apoyo tras cirugías, durante enfermedad o para mascotas con parálisis
- ayuda a andar, subir o bajar escaleras o del coche
- permite portar la parte del cuerpo que necesita apoyo
- adecuado para patas frontales y traseras
- hecho de neopreno/poliéster flexible

(PT) Arnês de reabilitação – apoio para caminhar

Desenvolvido em conjunto com veterinários

- apoio pós-operatório, durante a doença ou para animais com paralisia
- apoio para caminhar, subir ou descer escadas ou para entrar no carro
- permite um apoio à parte do corpo que necessita de apoio
- adequado para as patas frontais e traseiras
- em neopreno/poliester confortável

(PT) Uprząż rehabilitacyjna

Opracowywane przez lekarzy weterynarii

- Wsparcie i stabilizacja po operacjach, podczas chorób lub w dla zwierząt z paraliżem
- Pomoc w chodzeniu, pokonywaniu schodów lub wsiadaniu do samochodu
- Umożliwia łatwe podnoszenie części ciała wymagającej podparcia
- Odpowiednia do przednich i tylnych łap
- Wykonana z elastycznego neoprenu / poliestru

(CS) Pomůcka při chůzi

Vytvořeno s veterináři

- podpora po operaci, během nemoci nebo u zvířat s parézami a paralýzami
- pomáhá s chůzí, při chůzi ze schodů a do schodů nebo při nastupování do auta
- umožňuje snadnou podporu části těla vyžadující podporu
- vhodné pro hrudní i pánevní končetiny
- vyrobeno z flexibilního neoprenu/polyesteru

(RU) Помощь при ходьбе

Разработано ветеринарами

- для поддержки после операций, во время болезни или парализованных животных
- для оказания помощи при ходьбе, перемещении по лестнице или при посадке в автомобиль
- позволяет бережно переносить поддерживаемую часть тела
- подходит для передних и задних лап
- из эластичного материала, неопрен/полиэстер

#19406	M	55–65 cm	10–25 kg
#19407	L	65–75 cm	25–35 kg
#19408	L–XL	75–85 cm	35–50 kg
#19409	XL	85–95 cm	50–70 kg

4 053032 407459
70455 Made in China

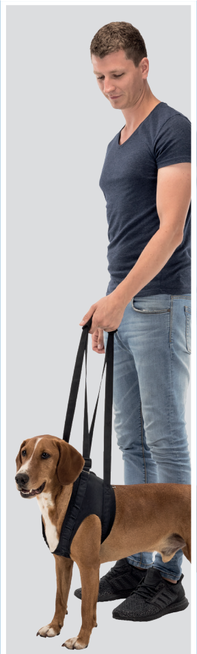
#19406

30

TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32
24963 Tarp · GERMANY
www.trixie.de

TRIXIE

M



M

TRIXIE

Gehhilfe

Nach Operationen oder bei Krankheit

DEVELOPED WITH VETERINARIANS

55–65 cm

(EN) Walking Aid
After operations or during illness

(FR) Aide à la marche
Après les opérations ou pendant la maladie

(IT) Imbracatura di sostegno
Dopo gli interventi chirurgici o durante la malattia

(NL) Loophulp
Na een operatie of bij een aandoening

(SV) Gåhjälpmedel
Efter operation eller under sjukdom

(ES) Andador
Tras cirugías o durante enfermedad

#19406

TRIXIE

M

(DE) Zur Größenbestimmung messen Sie bitte am stehenden Hund den Umfang direkt hinter den Ellenbogen bzw. in der Kniefalte. Bei dickem Fell muss das Maßband fest anliegen. Weitere Informationen innenliegend. / (EN) To determine the correct size, please measure the circumference directly behind elbow and the folds of the knee when the dog is standing. If the dog has a thick coat, the tape measure needs to be tight. More information inside the packaging. / (FR) Afin de pouvoir déterminer la bonne taille, veuillez mesurer le tour de poitrine juste derrière les coudes et à l'arrière du genou. Si le chien a un pelage épais, le ruban doit être bien serré. Plus d'informations à l'intérieur. / (IT) Istruzioni d'uso: per determinare la taglia corretta, misurare la circonferenza dietro il gomito o la circonferenza nella piega del ginocchio quando il cane è in piedi. Se il pelo è folto, il metro deve essere stretto. Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione. / (NL) Om de juiste maat te bepalen, meet u bij uw hond de omvang direct achter de elleboogen dan wel de kniebuiten, terwijl hij staat. Bij een dikke vacht moet meetlint er strak omheen zitten. Meer informatie binnenin. / (SV) Vid mätning av rätt storlek, mät omkretsen direkt bakom armbågen eller knäveck när hunden är stående. Om det är tjock päls ska måttbandet vara spänt. Mer information i förpackning. / (ES) For at finde den rigtige størrelse, måles direkte bagved albuen hhv. direkte foran knæet på den stående hund. Ved tykhåret pels er det vigtigt, at målebåndet ligger tæt til. Mere information indeni emballagen. / (PT) Para determinar a talla correcta, por favor meda el perímetro directamente detrás del codo y de las pliegues de la rodilla cuando el animal está de pie. Si el animal tiene un pelo grueso, la cinta métrica debe estar tensa. Más información en el interior del envase. / (PT) Para determinar o tamanho correto, por favor meda a circunferência directamente atrás do cotovelo e das dobras do joelho quando o animal estiver de pé. Se o animal tiver um pêlo grosso, a fita métrica deve estar apertada. Mais informações no interior da embalagem. / (PL) Aby prawidłowo określić rozmiar, zmierz obwód bezpośrednio za łokciem oraz na wysokość kolana podczas gdy pies stoi. Jeśli pies posiada grubą sierść, taśma mierząca musi ciasno przylegać. Więcej informacji wewnątrz opakowania. / (CS) Pro určení velikosti změřte obvod bezprostředně za loktem a v úrovni kolenního ohybu, když pes stojí. Pokud má pes hustou srst, musí být utažená. Více informací uvnitř balení. / (RU) Для определения правильного размера измеряйте окружность непосредственно за локтем или коленом собаки, когда она стоит. Если у собаки густая шерсть, старайтесь, чтобы сантиметровая лента прилегала плотно. Дополнительная информация внутри упаковки.

4 053032 407459